

VILÁGOSSÁG

Jelünk, bizalmunk!



KOLOZSVAR,
1948 március 9, kedd

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG KÖZPONTI NAPI LAPJA

V. ÉVFOLYAM
57. szám

Erre szavazunk

Előre a dolgozó népek szabad felemelkedésének új világa felé!

Hazánk demokrata magyarságának nem szabad egy lépést sem lemaradnia a demokrácia fejlődésében

**— szegelte le Takáts Lajos nemzetiségi miniszter
a Magyar Népi Szövetség Százas Intézőbizottságának ülésén**

NAGYVÁRAD. — (Kiküldött munkatársunktól.) Szombaton reggel kezdődött meg a Magyar Népi Szövetség Százasi Intézőbizottságának ülése a MNSz nagyváradi székházában. A tanácskozó elnöki asztalánál Kacsó Sándor, Takáts Lajos, Juhász Lajos, Vass Márton, Csákány Béla, Kurkó György és Káli János foglaltak helyet.

Az ülést Kacsó Sándor nyitotta meg. — Nem véletlen mondotta —, hogy Központi Intézőbizottságunk március 6-án ült össze, pontosan harmadik évfordulóján annak, hogy Groza Péter kormánya, a romániai demokrácia első kormánya átvette az uralmat. Szükséges erői megemlékezni, mert ha augusztus 23. meghozta számunkra a kiútlás lehetőségét, március 6. a megvalósítások lehetőségét teremtette meg.

Kacsó Sándor ezután arról beszélt, hogy a megvalósítások során jelentős események történtek, a legfontosabb ezek között, amelynek áldásos következményeit most érezzük: a Román Népköztársaság kikiáltása.

A szónok a továbbiak során arról beszélt, hogy a demokrácia fejlődés irama meggyorsult és a fejlődés hatalmas lendülettel folyik tovább. A fejlődés egyik legjelentősebb állomása a Román Munkáspárt megteremtése, amely a Népköztársaság legerősebb oszlopa. Ezután rámutatott arra, hogy a népi demokrácia megteremtése, a Népköztársaság kikiáltása a külpolitikai horizontokat is érintette, de legfontosabb eredménye belpolitikai sikon történt: tömörítettük a népi demokrata politikai erőket.

Kacsó Sándor utalt Gheorghiu-Dejnek a Román Munkáspárt kongresszusán elhangzott beszédére, amely klasszikusan jelölte meg azt az utat, amelyen haladnunk kell. A Román Munkáspárt kongresszusán hozott határozatok legfontosabbja az volt: mozgósítani a dolgozó tömegeket politikai és gazdasági vonalon és megszilárdítani közönségünket.

Ö-ömmel fogadjuk a megüszteletet

A MNSz politikai titkársága — fogadta beszédét Kacsó Sándor — megkapta azt a megüsztelet felszólítást, hogy a MNSz csatlakozzék, hogy vegyen tevékenyen részt a Népi Demokrácia Arcvonalának munkájában. A politikai titkárság örömmel fogadta el ezt a megüszteletet, és egyhangúlag úgy döntött, hogy a MNSz a legnagyobb lelkesedéssel vesz részt a Népi Demokrácia Arcvonalának munkájában. A politikai titkárság döntését ugyanazokkal a örömmel hagyta jóvá a Vég-

rehajtóbizottság is. Most ez a kérdés, a MNSz alkotmánya, szervezeti szabályai szerint a legfelsőbb fórum, a Százasi Intézőbizottság jelen ülése elé kerül.

Amikor Kacsó Sándor bejelentette a MNSz csatlakozását a Népi Demokrácia Arcvonalához, a teremben percekig zugott, tombolt a szívből, a lelkek mélyéből feltörő tapsvihár.

Ezután a Népi Demokrácia Arcvonalának Országos Bizottsága szervezéséről beszélt Kacsó Sándor és rámutatott arra, hogy a tanácsban kiküldött megbízottak nem százalékarány szerint kaptak helyet, hanem

az egyenjogúság elve alapján. A MNSz éppen úgy három helyet kapott az Országos Tanácsban, mint a Román Munkáspárt, pedig azt talán felesleges is hangsúlyozni, hogy a Román Munkáspárt mennyivel hatalmasabb erőt képvisel a tömeg mozgósításának szempontjából. A továbbiakban hangsúlyozta, hogy a Népi Demokrácia Frontjának megyei, városi, községi és járási tanácsaiban ugyanacsak az egyenjogúság elve alapján kiküldendő megbízottak száma kettő.

Beszélt ezután a közelgő választásokról. Most olyan parlamentet kell

megválasztani — hangoztatta Kacsó Sándor — amely új alkotmányt szavaz meg. Legnagyobb figyelmet kell szentelni annak, hogy a választásokon a demokratikus erők döntő győzelmet arassanak, nehogy a reakciós erők érvényesülhessenek. Nagy és elhatározott választási győzelmet kell aratnia a Népi Demokrácia Frontjának.

A választások után összetűlő nemzetgyűlés új alkotmányt szavaz meg és kodifikálni kell mindazokat az eredményeket, amelyeket a demokratikus fejlődés kiverekedett.

Beszélt ezután a közelgő választásokról. Most olyan parlamentet kell életből még nem — mondotta Kacsó Sándor — és ez igyekszik elgáncsolni az előrehaladást. Harcolni kell, mozgósítani kell a dolgozó tömegeket, hogy a megszavazott alkotmányt életté, törvényvé tegye.

Utalt ezután a választási kiáltványra, amely a dolgozó tömegek erőfeszítéseinek kifejtésére hívja fel a figyelmet. Beszélt arról, hogy erő-

Az új alkotmányt életté kell tenni

inket fokozni kell, de ez erőfeszítésnek a választás után is meg kell maradnia. — Allandóan mozgósítva kell tartanunk tömegeinket és ha ezt meg tudjuk valósítani — fejezte be Kacsó Sándor —, akkor jó munkát végeztünk. Beszédét az egybegyűltek színlíli nem akaró tomboló tapsal fogadták.

Albánia, Románia, Magyarország és Lengyelország áthatolhatatlan gátat alkotnak az amerikai törekvések útjában. Ismertette a Görögországban, Olaszországban, Kínában a világ szabadságszerető tömegeinek nemes ellenállását az imperialista törekvésekkel szemben. Utalt arra, hogy az amerikai imperializmus újabb csatát vesztett Csehszlovákiában, amelynek dolgozó tömegei elseperték a reakció ligonőket.

Belpolitikai vonatkozásban Takáts Lajos dr. arról beszélt, hogy a Román Munkáspárt megalakulásának egyik kimagasló eseménye volt Gheorghiu-Dej főtitkári beszámolója, amelyben kijelölte azokat a feladatokat, amely előtt állunk és azokat az alapelveket szegte le, amelyek Népi Köztársaságunk alkotmányának alapjait képezik. Takáts Lajos dr. hivatkozva Gheorghiu-Dej beszédére, hangsúlyozta, hogy az új alkotmányban ki kell fejeznie a Román Népköztársaság minden állampolgárának teljes joggyenlőségét, nemre, nemzetiségre, fajra, felekezetre, valamint kulturálisan, vagy anyagi helyzetére való tekintet nélkül.

A demokrácia erőt egyre nagyobb lendülettel, munkaképességgel felkötésével vesznek ma részt Népköztársaságunk alapjainak megszilárdításában és továbbfejlesztésében. Ennek az erők kitértül és határo-

zotta erőteljes eszmévilágot képviselő összefogásnak keretét adja meg a Népi Demokrata Front. Itt tömörülnek az ország életében műlyreható változásokat létrehozó erők. Ebben az összefogásban az innár egyetemes munkásosztály vezetésével azok az erők vesznek részt, melyek kezdetől fogva, mint a munkásosztály törekvéseinek hí szövetségesei jelentkeztek az ország életébe.

A választások után összetűlő nemzetgyűlés új alkotmányt szavaz meg és kodifikálni kell mindazokat az eredményeket, amelyeket a demokratikus fejlődés kiverekedett.

inket fokozni kell, de ez erőfeszítésnek a választás után is meg kell maradnia. — Allandóan mozgósítva kell tartanunk tömegeinket és ha ezt meg tudjuk valósítani — fejezte be Kacsó Sándor —, akkor jó munkát végeztünk.

Beszédét az egybegyűltek színlíli nem akaró tomboló tapsal fogadták.

A dolgozó magyar nép teljes erejével vesz részt a Népi Demokrata Front munkájában

Kacsó Sándor beszéde után Takáts Lajos nemzetiségi miniszter emelkedett szólásra és tartotta meg politikai beszámolóját. — A Romániai MNSz Központi Intézőbizottsága — így kezdte beszédét Takáts Lajos — olyan időpontban ült össze tanácskozárra, amikor egy a nemzetközi életben, mint nemzetközi viszonylatban nagyjelentőségű és a további fejlődés szempontjából döntő súlyú bíró események bontakoznak ki. A nemzetközi életben a világhatalomra törekvő imperialista erők mind kevésbé leplezett háborús törekvéseivel szemben a békét és nemzeti függetlenségüket védő népek frontja, élükön a Szovjetunióval, mind azorosabb egységbe tömörült.

A továbbiak során ismertette azokat az eseményeket, amelyek a temesvári nagygyűlés óta történtek. Beszélt az északamerikai nagytöke világalpolim törekvéseiről, amelyek a békevédő front ellen álló Szovjetunió és a kőréje tömörült népi demokráciák elleni uszításban és háborús készülődésben csúcsosodnak ki. Ezután a Marshall-terv imperialista törekvéseit hangoztatta. Utalt arra, hogy az amerikai imperializmus törekvéseivel szemben a békét védő demokráciák egysége mind szorosabban kapcsolódott egybe. A Szovjetunió és a vele baráti szövetségre lépő népi demokráciák Bulgária, Jugoszlávia,

zotta erőteljes eszmévilágot képviselő összefogásnak keretét adja meg a Népi Demokrata Front. Itt tömörülnek az ország életében műlyreható változásokat létrehozó erők. Ebben az összefogásban az innár egyetemes munkásosztály vezetésével azok az erők vesznek részt, melyek kezdetől fogva, mint a munkásosztály törekvéseinek hí szövetségesei jelentkeztek az ország életébe.

A Népi Demokrata Front — folytatta Takáts Lajos — most a külszöbön álló választásokra mozgósítja a tömegeket. Az alkotmányos nemzetgyűlés képviselőinek kell majd megalkotniuk a Román Népköztársaság új alkotmányát, lefektetve a

román nép és az együltelő nemzetiségek életének további kialakulását meghatározó alapelveket.

A dolgozó nép társadalmát kell megvalósítani

— Az eddig megjárt ut — folytatta — az eddigi megvalósítások világosan mutatják, milyen életet, milyen társadalmi berendezkedést kíván magának az ország dolgozó népe. Azt akarja, hogy ez az ország a dolgozó nép társadalmá legyen, melyben a vagon a dolgozó nép érdekeit szolgálja és az elévzett munka legyen az egyedüli szempont, amely meghatározza az ember helyzetét a társadalomban.

— Azt akarja — mondotta Takáts miniszter —, hogy a tudás közkinccsé váljék és a hozzávetető ut szabad legyen mindenki számára. Azt akarja, hogy ne legyen különbség ember és ember között, vagyoni helyzet, nemzetiség, vagy vallási alapon. Azt akarja, hogy a munkához való jog valóság legyen és a megélhetés ne váljék bizonytalanná akkor, amikor betegség, vagy öregség következtében a munkás kénytelen kivonulni munkahelyéről.

— Az ország dolgozó népe — hangoztatta ezután Takáts Lajos — még azt is akarja, hogy ne legyen háború, hogy a béke fejlődést és zavarrhassa meg idegen hatalom, mely a régi világot és annak az embernek ember által való kizsákmányolását alapuló gazdasági rendjét akarja ismét feleleveníteni.

A Román Népköztársaság dolgozó magyar népe — mondotta erőt hangoz, a hallgatóság lelkes tüntető tapsa közben a miniszter — is ezt akarja. Ezért nem kétséges, hogy teljes erejével vesz részt a Népi Demokrata Front munkájában. Intézőbizottságunk feladata, hogy erre a munkára mozgósítsa a romániai Magyar Népi Szövetség tömegeit. Ez a mozgósítás a tömegek felvilágosításával, célkultúrával világos megfogalmazásával és a népi erők kifejlődése útjában álló akadályok végső elhárításával történhetik.

Ki kell küszöbölünk a passzivizást

— Tömegeink öntudata még sok kívánnivalót hagy hátra. Egyrészt a felvilágosító munka hiányosságának következménye ez — mondotta az előadó —, másrészt azt mutatja, hogy tömegeinkben még igen jelentékeny az a bizonytalanság, amely az életükre, melyek nem azonosítják magukat a költözött erőkkel és elismerik azoknak. Akkor, amikor úgy világpolitikai elkon, mint az ország belső rendjének alakulása tekintetében teljesen

Beszámolnak a százas Intézőbizottság tagjai

Körögyi Mihály Arad megye elnöke emelkedett szóra a beszámolóban kiemelte a Népi Demokrácia Frontjához való csatlakozási jelentőségét.

A MNSZ parlamentje most udvari első ízben a Román Népköztársaságot. Nemcsak üdvözlés kell a Román Népköztársaságnak, hanem dolgoznunk is kell, hogy megerősödjék, hiszen a magyar nép jólétét és boldogulását szolgálja ez a megerősödés.

Hunyad Gábor Hunyad megye képviselője fejtette ki, hogy a MNSZ képviselői nemcsak a román néppártot, hanem az alkotmányozó bizottságba is be kell küldeni. A MNSZ képviselői sűrűbben látogassanak Hunyadba és foglalkozzanak a magyarországi problémákkal.

Maros-Torda Péter Maros-Torda megye képviselője ígéretet tett, hogy megyéje MNSZ szervezetei minden eddiginél nagyobb munkával veszik ki részüket az ország újjáépítéséből. Róza Temes megye képviselője a megyei magyar tanácsokban tett fel kérdéseket. Kóthy János bukaresti küldött az ország ifjuságának önkéntes munkáját méltatta, melyből teljes mértékben kivészi részét a magyar népnek is. Mint mondta, — az ország létesítendő öt munkatáborát a nyár folyamán 150 ezer ifjú fogja majd. Czapos Ferenc (Bihar) a megye MNSZ szervezetei teljes támogatásáról biztosította a megyei magyar tanácsot. Szabó Sándor (Kis-Küküllő) hasonló értelemben nyilatkozott. Csikos István (Temes megye) Faragó Sándor (Szörény megye) és Borsi József (Bihar) megyei képviselők hasonlóképpen foglaltak szót. Szakács Imre csikmegyei képviselővel együtt. Stibli Ferenc (Bihar) kiküldött a Nagybanán színházhoz mindkétoldali szövetségre hívta fel a központ fiókját. Barabás Gábor (Szilágy

megye) és Szegedi Miklós (Temes megye) kiküldötték a reakció elleni fokozottabb küzdelemről szólóttak. Ambrus Péter a biharmegyei MNSZ elnöke és Lőrinc József, a biharmegyei szervezet titkára felszólalásukban a MNSZ egyik főfeladatának az együttélő népek közötti béke megteremtését határozták meg. Pap Franciska aradi, Szepesi Sándor kolozsvári kiküldötték hasonló értelemben nyilatkoztak. Balázs András tanfelügyelő a csángó-vidék kultúrájában elmaradott magyar lakosságának megsegítését kérte. Dr. Csákány Béla emelkedett szóra ezután és örömet fejezte ki a felszólalásokból tapasztalható széleskörű érdeklődés felett, de leszegerte, hogy senki se tévesse szem elől, hogy, minden jelszó annyit ér csupán, amennyire azt a gyakorlatba át tudjuk vinni.

Ezután Nagy István munkásiró emelkedett szóra.

A romániai magyarság szempontjából nem értékelhetjük eléggé a munkásság egységes pártjának, a Román Munkáspártjának a megalakulását. — A munkásság egységesítésével a haladás élszavától ki-keredtek azok az elemek, akik különböző blokkalkitással nemcsak a munkásság, de a pártoktól való elszakadást is veszélyeztették.

A Romániai Magyar Népi Szövetség Központi Intézőbizottsága 1948 március 6-án Nagyváradon megtartott ülésén megvitatta a kül- és belpolitikai helyzetet. Örömel állapította meg, hogy a keleti államokkal és elsősorban nagy szomszédunkkal, a béke- és barátságos Szovjetunióval kötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződések révén országunk végörvényesen a béke- és barátságos népek táborában foglal helyet. E táborban a Szovjetunió és a népi demokráciák országai mellett a világ minden részén szabadságunkért küzdő népek mérnek kemény csapásokat a háborus uszítókra.

Minden erőnkkel támogatjuk ezt a békepolitikát, mert a haladás, a demokrácia erőinek a demokráciaellenes imperialista tábor feletti győzelme mindörökké biztosítja azokat a népjogokat is, amelyeket a népi demokrácia lendülete és kibontakozása országunk egész dolgozó népe számára, nemzetiségi különbség nélkül, megvalósított. A munkásság és a szövetséges népi demokrácia erői eddigi következetes harcuk során a kizsákmányoló képviselőit és az imperializmus hazai ügynökeit kisépítették a kormányzásból. A fejlődés útjából eltűnt a királyság elavult intézménye is és a Román Népköztársaság megszűnésével a hatalom átment a városok és falvak testi és szellemi dolgozóinak birtokába.

Az elért eredmények megerősítésének és továbbfejlesztésének munkájából a romániai magyarság demokratikus tömegei, szoros egységben a román nép dolgozó fiataljával, az eddiginél is nagyobb lendülettel veszik ki részüket. A szövetkezeti mozgalom kiterjesztésével, a tavaszi vetési munkálatok sikeres elvégzésével, az önkéntes munkában való részvétellel, a termelés fokozásával és a többi gazdasági feladat elvégzésével hozzájárulunk Népköztársaságunk felvirágoztatásához. Egyben továbbra is éberem és elszántan folytatjuk

rü érdeklődés felett, de leszegerte, hogy senki se tévesse szem elől, hogy, minden jelszó annyit ér csupán, amennyire azt a gyakorlatba át tudjuk vinni.

Ezután Nagy István munkásiró emelkedett szóra.

A romániai magyarság szempontjából nem értékelhetjük eléggé a munkásság egységes pártjának, a Román Munkáspártjának a megalakulását. — A munkásság egységesítésével a haladás élszavától ki-keredtek azok az elemek, akik különböző blokkalkitással nemcsak a munkásság, de a pártoktól való elszakadást is veszélyeztették.

Minden erőnkkel támogatjuk ezt a békepolitikát, mert a haladás, a demokrácia erőinek a demokráciaellenes imperialista tábor feletti győzelme mindörökké biztosítja azokat a népjogokat is, amelyeket a népi demokrácia lendülete és kibontakozása országunk egész dolgozó népe számára, nemzetiségi különbség nélkül, megvalósított. A munkásság és a szövetséges népi demokrácia erői eddigi következetes harcuk során a kizsákmányoló képviselőit és az imperializmus hazai ügynökeit kisépítették a kormányzásból. A fejlődés útjából eltűnt a királyság elavult intézménye is és a Román Népköztársaság megszűnésével a hatalom átment a városok és falvak testi és szellemi dolgozóinak birtokába.

Az elért eredmények megerősítésének és továbbfejlesztésének munkájából a romániai magyarság demokratikus tömegei, szoros egységben a román nép dolgozó fiataljával, az eddiginél is nagyobb lendülettel veszik ki részüket. A szövetkezeti mozgalom kiterjesztésével, a tavaszi vetési munkálatok sikeres elvégzésével, az önkéntes munkában való részvétellel, a termelés fokozásával és a többi gazdasági feladat elvégzésével hozzájárulunk Népköztársaságunk felvirágoztatásához. Egyben továbbra is éberem és elszántan folytatjuk

Népköztársaság a tanügyi szervezetek útján az összes, bármilyen fokú iskolákban biztosítja az anyanyelven való tanítást. Ahol a lakosság 30 százaléka más nemzetiségű, ott a közigazgatási és igazságszolgáltatási tisztviselőknél birniök kell az illető nemzetiség nyelvét, vagy e nemzetiséghez tartozók közül kell kinevezni a közigazgatás és igazságszolgáltatás tisztviselőit. Az alkotmánytervezetet, amelyet teljes egészében közölni fogunk, nyilvános vita alá bocsátjuk.

Ezután felhívta a figyelmet, hogy az alkotmányozó nemzetgyűlés megválasztásáért folyó kampányban indítsanak harcot a falvak jelentős tömegét befolyásuk alatt tartó különböző szekták és a katolikus egyház egyes reakciós elemeinek aknamunkája ellen.

A délutáni ülésen a lelkesedés

Az erők átcsoportosítása és felemelése ment végbe — Az, hogy jelöltjeink névsorán sok új ember szerepel és az eddigi képviselők közül jónéhányan kimaradtak, semmiképpen sem jelenti azt, mintha azok nem szolgálták volna hűséggel a demokráciát, vagy éppen néppellenesekké váltak volna. Ez egyáltalán nem így van. Mindössze az erők átcsoportosításának és felfrissítésének természetes és szükséges folyamata zajlik le. Azok, akik ezuttal kimaradtak parlamenti

tomboló erővel tört ki, amikor Kacsó Sándor országos elnök bejelentette a Magyar Népi Szövetségnek a Népi Demokrácia Frontjához történő csatlakozását.

Ezután Kacsó Sándor országos elnök a százas intézőbizottság elé terjesztette a Magyar Népi Szövetség képviselőjelöltjeinek névsorát.

csoportunkból, igen fontos és nagy jelentőségű szervezeti munkát fogunk vállalni és végezni.

Ezután felolvasta a képviselőjelöltek névsorát. A százas intézőbizottság minden egyes név után lelkes tapsban tört ki és a lista összességének közlése után percekig tartó tomboló éljenzéssel, zúgó tapsal fogadta el a jelöléseket.

A határozati javaslat így hangzik:

Határozati

a harcot a reakció mindenfajta és különösen a magyarság soraiban való megnyilvánulása ellen.

A március 28-ai választásot eredményeként összeülő alkotmányozó országgyűlés hivatott a Román Népköztársaság alkotmányának megszavazására. Ez az új alkotmány szentesíteni fogja az eddig kiharcolt demokratikus vívmányokat és magába foglalja majd népi demokráciánk további fejlődésének alapelveit. Az új alkotmány biztosítja és továbbfejleszti a mi magyar nemzetiségünk számára a demokratikus erők közös harcával megszerzett jogegyenlőséget, az anyanyelvi oktatást minden fokon, anyanyelvünk használatát a közigazgatásban és az igazságszolgáltatásban, az állam gazdasági, szellemi és politikai életében, sőt a kormányzásban való részvételünket is.

Petőfi és Balassa 1848-as forradalmának és szabadságharcának századik évfordulóján népi tömegeink a demokratikus hagyományok harcukhoz szellemében járulnak az urnák elé, hogy szövataikkal biztosítsák Népköztársaságunk megerősödését.

A Központi Intézőbizottság fentiek alapján egyhangú lelkesedéssel jóváhagyja a Romániai Magyar Népi Szövetség részvételét a Népi Demokrácia Frontjában. Ennek következtében a Magyar Népi Szövetség a Román Munkáspárttal, az Ekérsronttal és a Nemzeti Néppárttal együtt vesz részt a választáson. A Központi Intézőbizottság jóváhagyja a Központi Végrehajtóbizottság által megejtett képviselőválasztási jelöléseket.

Éljen a Román Népköztársaság!
Éljen a Népi Demokrácia Frontja!
Éljen az új alkotmány!
Éljen a béke és haladás táutoríthatatlan öre és védelmezője, a hatalmas Szovjetunió!

Nyilvánosságra hozták az új alkotmány tervezetét

BUKAREST. — A Népi Demokrácia Arcvonalának Országos Tanácsa hivatalosan közölte a Román Népköztársaság új alkotmányának tervezetét, amelyet az április 6-án összeülő nemzetgyűlés fog szentesíteni. Az új alkotmány tervezet 10 fejezetre oszlik és 110 szakaszra oszlik meg. Az első szakasz megállapítja, hogy a Román Népköztársaság független állam, amelyet a nép harca és akarata teremtett meg. Minden hatalom a népi erők és az államhatalmat a nép gyakorolja választott képviselőivel.

Alapelveként szövegezi le az alkotmány tervezete, hogy az állampolgári jogok és kötelességek nemzetiségre, fajra, vallásra, műveltségi fokra és anyagi helyzetre való tekintet nélkül egyenlők és oszthatatlanok. A faj, nemzetiségi és vallási elleni uszítást szigorúan büntetik. Nemzetiségi szempontból igen jelentős az alkotmánytervezet 25. szakasza, amely a Romániában élő nemzetiségek anyanyelvének szabad használatát és védelmét mindenki számára megszemenően biztosítja. A Román

Népköztársaság a tanügyi szervezetek útján az összes, bármilyen fokú iskolákban biztosítja az anyanyelven való tanítást. Ahol a lakosság 30 százaléka más nemzetiségű, ott a közigazgatási és igazságszolgáltatási tisztviselőknél birniök kell az illető nemzetiség nyelvét, vagy e nemzetiséghez tartozók közül kell kinevezni a közigazgatás és igazságszolgáltatás tisztviselőit. Az alkotmánytervezetet, amelyet teljes egészében közölni fogunk, nyilvános vita alá bocsátjuk.

Március 9-én kezdik meg Kolozsvárt a választói igazolványok kiosztását

KOLOZSVAR. — A polgármesteri hivatal közigazgatási ügyosztálya 1933/260—1948 számú alatt a következő hirdetményt bocsátotta ki:

A belügyminisztérium 5375—1948 számú rendelete és a választási törvény rendelkezései alapján közhírré tesszük, hogy a választói igazolványokat a polgármesteri hivatal osztja ki.

A Kolozsváron lakó, szavazatra jogosultak március 9-től, keddtől kezdve választói igazolványuk átételére jelentkezzenek az alább felsorolt szétosztási helyeken.

A választói igazolványokat a rendőrségi bejelentőhivatal részéről kiállított személyazonossági igazolvány, vagy más, személyazonosságot bizonyító okmány alapján adják ki, amely okmány az 1946. évi választási igazolvány is lehet.

A választói igazolványokat szétosztó hivatalok minden munka- és ünnepnapon is reggel 8 órától déli 1 óráig, délután pedig 3 óráig este 7 óráig működnek az

alább felsorolt helyeken és betűsorsrendben a következő beosztás szerint adják ki a választói igazolványokat:

- Az A-betűvel kezdődő nevek részére a Szabadság-tér 1 szám alatt, a Városháza épületében, a 22-es számú szobában.
- A B-betűvel kezdődő nevek részére ugyancsak a Városháza épületében a 20-as számú szobában.
- A C—Cs betűvel kezdődő nevek részére a polgármesteri hivatal Molotov-utca 2 alatti épületében, a 36-os számú szobában.
- A D-betűvel kezdődő nevek részére a Szabadság-tér 1 szám alatt, a Városháza udvarán.
- Az E és F betűsök részére a Kogalniceanu—(Farkas)-utca 4 alatt, a földszinten.
- A G és Gy betűsök részére a Kogalniceanu—(Farkas)-utca 4 sz. alatt, az emeleten.
- A H betűsök részére a Szabadság-tér 2 alatt, a Városháza 28 sz. szobájában.
- Az I, J, K és L betűsök részére a római katolikus gimnáziumban, a Kogalniceanu—(Farkas)-utca 2 szám alatt.
- Az M betűsök részére a 7. számú elemi iskolában, a Bob—(Kismester)-utcában.
- Az N, O és P betűsök részére a Kossuth Lajos-utcai Unitárius Kollégiumban.
- Az R betűsök részére a Református Liceumban, a Petőfi-utca 33. szám alatt.
- Az S és Sz betűsök részére a Református Kollégium bentlakásában, a Kogalniceanu—(Farkas)-utca 16 szám alatt.
- A T betűsök részére a görög katolikus plébánián, a Jókai-utca 6—8 szám alatt.
- Az U, V, Z, Za és X betűsök részére a Vármezei-házban, a 2-es számú szobában.

Angorszag kölcsönös segélynyújtási szerződést köt a Szovjetunióval

HELSINKI. — Az „Associated Press“ közli, a finn parlament pénteken elhatározta, hogy a finn miniszterelnök által Farsikivi miniszterelnökhöz intézett levélben javasolt szerződés megkötésében tárgyalásokat kezd a Szovjetunióval. A kormány külügyi bizottsága szombaton ült és a tárgyalásokat finn részről végző küldöttség összetételének megállapítása végett.

Angorszag kölcsönös segélynyújtási szerződést köt a Szovjetunióval

A nemzetközi nőnap

mai ünnepe a béke és haladás jegyében zajlik le szerte a világon mindenütt, ahol haladó szellemű leányok és asszonyok élnek. A nők ma már tudják, hogy a kapitalista rend és az imperialista erők azok az életszthatatlan kulforságok, melyekből az emberiség legszörnyűbb bűne, a háborúk fakadnak. Epp ezért az együttértartozás meleg barátai érzésével, a szolidaritás erejével, a béke megőrzésének s a szociális felemelkedésért való küzdelemnek biztos hitével ülik meg a mi napot Bukaresttől—Sanghain, Brüsszeltől—Moszkáig.

Az országhatárokat, a vámorompok leomlását a szabadságok át egymás felé nyúló női kezek elvitték. Az újjáépítés, munka, a szabadság, emberei ök. Nők, akik közül sokszázezer elnyomó rendszerek alatt élnek, mint La Passionaria spanyol népe, mint a görögök, akik remegő szívvel figyelik a győzelmesen előretörő szabadságharcosok menetelést és véres harcát.

E napon sokan nem ünnepehetnek még szabadon, de lélek- és gondolat szabadságot nem törheti meg senki és semmi. A spanyol, görög, a kínai nő is tudja, hogy 1910-ben Kopenhágában történt valami, ami az elnyomottak felszabadításáért, az igazi szabadságért történt. Százmillió nő követi ma Zetlin Klárát, az első nőkonferencia nagy harcosát, aki az 1918-as világháború véres eseménye között Bernbe hívta a világ haladó nőit, hogy tiltakozzék a háború ellen. A nők tudják, hogy az 1917-es orosz forradalom először eseményekben nagy szerepet volt a nőknek, akik visszakövetelték a frontra harcolt férjüket és fiúikat s akik az anyaságot, a szeretetet és a női szív minden erejével bírték, kőszettek békét.

A nők mindig és mindenütt az élet hordozói a béke, a jóé, a biztonság, a gyermek jövője, lételményesei voltak. Sma, amikor a világ két táborra szakad — a békét és szabadságot, a háborút és zűrzavart hozó táborra — az imperializmus és a haladás táborára, — március 8. történelmi jelentőségű nap.

A nemzetközi nőnap

mai ünnepe a béke és haladás jegyében zajlik le szerte a világon mindenütt, ahol haladó szellemű leányok és asszonyok élnek. A nők ma már tudják, hogy a kapitalista rend és az imperialista erők azok az életszthatatlan kulforságok, melyekből az emberiség legszörnyűbb bűne, a háborúk fakadnak. Epp ezért az együttértartozás meleg barátai érzésével, a szolidaritás erejével, a béke megőrzésének s a szociális felemelkedésért való küzdelemnek biztos hitével ülik meg a mi napot Bukaresttől—Sanghain, Brüsszeltől—Moszkáig.

Határozati javaslat a Magyar Egységes Munkáspárt megalakítására

DAPEST. — A Magyar Szocialista Párt kongresszusának szombati ülésén Szakács Imre a párt főtitkára határozati javaslatot terjesztett be, amely javaslat a párt új vezetőse-

gét arra, hogy haladéktalanul kezdjen tárgyalásokat a Kommunista Párttal az Egységes Munkáspárt megalakulásához szükséges feltételek megteremtéséért.

Sikertelenül ért véget a londoni értekezlet

LONDON. — A „France Press“ (Belgium, Hollandia és Luxemburg) képviselői voltak részt. A konferencia volt londoni értekezlet, amelykor kiadott záróközleményben megbeszéléseket a megoldandó problémák, Anglia, Franciaország és a Benelux-államok zása végett.

Sikertelenül ért véget a londoni értekezlet

H I R E K

VILAGOSSAG

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7.
Távbeszélő: 19-11.

Felélős szerkesztő: BALOGH EDGAR.

Előfizetési díj egy hónapra 120 lej. Papoknak, tanítóknak, nyugdíjasoknak 100 lej. — Postacsekkszám: 40.625.

Hirdetési felvétel:

reggel 8-2-ig, délután 4-7-ig.

525 millió értékű árut kaptak a szövetkezetek

BUKAREST. — A Nemzeti Szövetkezeti Intézet, az INCOOP a f. évi január 1-től február 15-ig bezárólag — tagszövetkezeti útján — a falvak lakossága szükségleteinek kielégítésére összesen 524 millió 731.859 lej értékű különböző vasárut, mezőgazdasági gépeket és munkaeszközöket osztott szét.

Ezzel a hatalmas összeggel és ér-

tékes, a falvak lakossága részére nélkülözhetetlen közszükségleti cikkekkel és munkaeszközökkel támogatta a kormány az INCOOP szervezetin keresztül — a dolgozó földműveseket az ország gazdasági helyreállítására irányuló munkájukban és segítette egyben előélet-színvonaluk megjavítását.

BUZA LÁSZLÓ egyetem tanár — a Bolyai Tudományegyetem ARLUK-körének rendezésében — március 9-én, kedden délután 6 órakor tartja meg nagy érdeklődéssel várt előadását Molotovnak, a Szovjetunió külügyminiszterének születésnapja alkalmából „Molotov külpolitikájának nemzetközi jogi alapjait” címmel. Az előadás helye az Egyetem központi épületének kis díszterme, Arany János-utca 11., földszint.

A SZATMARI „ARDELEANA” 10.000 ÜVEG PEZSGÓT vásárol Anglia Romániától. A Mennier & Co. már meg is kapta a felhatalmazást a 10.000 üveg pezsgőnek Angliába való szállítására.

TALÁLT TÁRGYAKAT szolgáltatott be a központi rendőrség. Szürke pénztárcát, Simon István névre szóló személyi okmányokkal. Igazolt tulajdonosa a központi rendőrség 87 számú szobájában reggel 8 és délután 2 óra között átvetheti. — Nistor Traian beszolgáltatót egy pár papucsot, A Dóza György-utca 34 számú ház előtt pedig egy kesztyűt találtak. Igazolt tulajdonosai átvethetik a központi rendőrség 11 számú szobájában, délelőtt 8 és 1 óra között.

MINDEN FÖLDMUNKÁST április 1-től kezdve a kollektív szerződés alapján kell fizetni. A Földmunkás Szakszervezetek Szövetségének határozata szerint április 1-ig minden mezőgazdasági bér-munkást be kell sorolni a kollektív szerződésbe és a tavaszi mezőgazdasági munkálatok során más e szerződés rendelkezései szerint kell munkadíjukat kifizetni.

EGYESITIK AZ ÖSSZES TURISZTIKAI TÁRSASÁGOKAT. A Nemzeti Turisztikai Hivatal javaslata a Román Turisztikai Hivatal elhatározta az összes romániai turisztikai egyesületeknek egységes szervezetbe való tömörítését. A turisztikai társaságok megbízhatatlanul és értékeiket egységileg el fogadják az egységesítés tervét.

DUFÉK

kelnefestő és vegytisztító
Molotov-ut. 18 (volt Deák F.-u.)
Fiók: Horea-ut 63
Racovita-ut 69 (volt Erzsébet-ut)

AZ ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ KOLÓZSVÁRI MOZIK MŰSORA:

ES OPERA MŰSORA:
Hétfőn este fél 8 órakor: *Esti kávé*. A Dolgozó Színház előadása. Előadás előtt Petőfi: „Olaszország” című versét szavalja Dancsó György.
A ROMÁN NEMZETI SZÍNHÁZ ES OPERA MŰSORA:
Március 8-án, Hétfőn este 7 órakor: *Fidelio*. Bemutató helyszínnel. *Groza Alexandra*, a bukaresti Állami Opera éneke mellett vendégfellépéssel.
Március 10-én, szerdán este 7 órakor: *Fidelio*, *Alexandra Gorza*, a bukaresti Állami Opera szereplője mellett vendégfellépéssel. Rendes helyszínnel. Az előadás a Művészek, Írók és Újságírók Vegyes Szakszervezete alkotásai alapja javára kerül.

CAPITOL: Uldor a Gestapo.
CORSO: A test büne. Csak 16 éven felülieknek. Főszereplők: Vivian Romans, Jean Gabin és Charles Vanel. Román-magyar felirattal. Keddtől: *A kétfejű sárkány*. Művész. Jóna: *A kövirág*. A szovjetfilmek legjobb színesfilmje.
FÓRUM: Emberek legszörnyesebb Szovjet film. Előadás kezdete 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 12 órakor matiné. Hétfőn és kedden a szakszervezeteknek jó szándékos kedvezmény.
KOZGÓ (Populár): Segítők és G. közöttünk!
RIÓ: Stan és Bran, a rivális fiai.
SELECT: Varázshegedű. Pagani trágikus élete. Yehudi Menuhin játssza. Főszereplők: Stewart Granger és Phill Calvert.
URANIA: Hot Gibson Texas hőse.

TEJET KAPTAK a kereszthegyi bányászok gyermekei

NAGYBÁNYA. — A jól végzett munka jóleső érzésétől kipirultan újságolták Szűcs Zoltánné és Kolarik Ferencné, hogy ma, március 1-én reggel 6 órakor, a kereszthegyi bányászok kerületében lévő napközi otthonban megkezdődött a tejkiosztás.

— Éppen onnan jövünk — mondják — nagy nap volt. A sok üszirással és sok apró munkával eltöltött napok után ma megkezdődött, valóra vált a mindennapi tej.

Az Egységes Demokrata Női Szervezetnek, a herekkel ezeltől beindított szorgalmas utánajárásáért és nagy körültekintéssel végzett munkájáért siker koronázta. A mai napon 67 gyermek — a kereszthegyi körzetben lakó bányászok 67 gyermeke kapott és kap ezután minden reggel tejet.

— Holnapra már 80 gyermeket jelentettek be — mondja Kolarik Ferencné, aki mint a női szervezet kiküldöttje szintén jelen volt a tej kiosztásánál segíteni. Mindenki részt vesz ebben a munkában. Az Egyesült Női Szervezetek asszonyai hatos csoportokban, felváltva vállalták, hogy segítik a mindennapi tej kiosztását.

Néhány napon belül a Phoenix vegyüzemnél, a veresvári bányánál és Nagybánya külső városnegyedében, a Harvanyban lakók gyermekeinek is megkezdik a tej kiosztását.

A nagybányai Egységes Demokrata Női Szervezete a Magyar Népi Szervezet és minden más szervezet női csoportját egyesítve komolyan veszi ezt a munkát Nagybanán — a legrövidebb időn belül — hat helyen fogja megteremteni és osztani a gyermekeknek nélkülözhetetlen tejet.

Nem nagy munka az osztás — mondják az asszonyok bucsuzól — mert sietnek hazá ebédet főzni. Jól meg van szervezve, legfőbbet egy órát tart. Mindenkinek névvel ellátott üvege van, egyiket badja üresen másnapra s kapja a tejjel megtöltött üveget.

— Ki ne felejtse — mondják még egyszer — a *Gottlieb* Ilona nevét, aki a legfőbbet dolgozott s akinek irányítása alatt a nők szervezettége valóra vált. Hátta azt, hogy a nagybányai bányászok gyermekei tejet kapjanak.

Titokzatos gyilkosság

NAGYKAROLY. — Tudósítók telefonjelentése. Titokzatos gyilkosság tartja izgalomban napok óta Mezőfőny közlegény lakosságát. Az elmúlt napokban Müller Béla és egy földművestársa az esti órákban Nagykárolyból hazafelé tartottak. Utközben két fogházorrel találkozott. Hogy mi történt az uton a négy ember között, mindezt nem tudták kinyomozni. Müller Bélát agyonverték, társa pedig súlyos sérülésekkel kórházba került.

A kihallgatás eredményét a nyomozó (subodani) mozás érdekében titokban tartják.

Kiknek érkezett levelük a hadifoglyoktól?

KOLOZSVAR. — A Szovjetunióban levő hadifoglyoktól a Vöröskereszt útján legújabbán a következő hozzátartozók részére érkezett levelük, illetve levelezőlap:

Heródek Julianna részére Kolozsvár címzéssel, de utca és házzám feltüntetése nélkül, Rudolf nevű fiától a 7145 számú táborból. Neuwirth Juditnak Unió-utca 20, Mátyas Andrásról a 7159/3. számú táborból. Koppich Ferenc dr. orvosnak, Széchenyi-tér 32, Sapira Móról 7153/1. Fábán Albertnek Templom-utca 23, Fábán Károlytól 7125/5. Szenkovits Sándornak Kardosfalva, Hosszupatak 3, János nevű fiától 7182/1.

Belovári Istvánnak Rozsnyai Dá-

vid-utca 4, Darmstadtól. Szegegy Mártonnak Mikos Kelemen-utca 28, Bogyor Sándortól 7469/3. Kozma Istvánnak Kolozsvár, utca és házzám feltüntetése nélkül, férjétől 7126. Klingert Dominiknak Kolozsvár, utca és házzám feltüntetése nélkül Maurer Hanstól 1028. Ferenc Mihálynak Rózsika nevű lányától Kolozsvár, vagy Maroshévíz címre, a 1030 számú táborból. — Scrobocsi Ioan tartalékos hadnagynak Kolozsvár, utca és házzám nélkül, Jubita Ioantól.

A levelek munkanapon reggel 8 és 10 óra között, délután pedig 6 és 8 óra között átvehető szerkesztőségünkben.

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetések szavankint 3 lej. Állástkeresőknek szavankint 1 lej. Cím a kiadóban és jellegű hirdetéseknek 10 lej pótdíj fizetendő. Házasság-levélezés szavankint 6 lej. Szövegírók szavankint 6 lej. Közgazdasági hirdetés szavankint 8 lej. Kereset hirdetések négyzetcentiméterenkint 5—6—7 lej. Nyilatkozatok szavankint 12 lej.

ADAS-VETEL

KERESEK megvételre lefolyócsöveket, gázcsöveket. — „Katoná”, Traian-ut 13. 416
ELADÓ lakberendezési tárgyak: Ebédidőbutor, könyvszekrény, ruhaszekrények, rőkmie, schöberl, vitrin, festmények, szőnyegek, stb. minden elsőrendű minőségben, olcsó árban. Mihel Viteazul-ut 25, déli 2-4 óra közt. 797
MOTORKEREKPÁR Wanderer 118 köbc., jó állapotban és egy rádió sürgősen eladó. Pollák, Krizsbai-utca 42. 821
GYERMEK-ÁGYAT vasból, sodronnyal, jó állapotban keresek megvételre. Címeket „Gyerek” jellegre a kiadóhivatalba. 828
2 DARAB balkaru susztergép elköltözés végett olcsón eladó. Szent László-utca 47. 832
EKSZERÉSZ puít és üveges vitrin eladó. Trafik részére is megfelel. Pap, Malom-utca 8. 5768
HALÁLESET miatt alig használt fehér zománcos asztali főzőkályha, fűrdőhenger kályhával sürgősen eladó. Szilágyi bádigos, Bethlen-utca. 910
KÉT szép bőrfotel eladó. Brassai-utca 15. 915
Gr ELADÓ modern hármas díofaszekrény, rőkmie, íróasztal, négy fotel. Giurgul, December 30-utca 22. (volt Unió). 921
SÜRGŐSEN eladó 10-es síma harsnyakfogó. Deák Ferenc-utca 6-8. „Ria” kozmetika. 927
BICIKLIT kifogástalan állapotban lévő keres Vendéglősök Egyesülete. Budai Nagy Antal-utca 5 szám, udvarban délelőtt. 950
KOMBINÁLT díofabutor sürgősen eladó. Erzsébet-ut 32, ajtó 2. 829
JÓKARBAN lévő mély gyermekkosci, 1 varrógép, 1 férfi felöltő, párnák, dunyha eladó. Vörös Hadsereg-útja 82, ajtó 3. 931
ELADÓ olcsón rádió. Aurél Isac-utca 17 szám. 936
ELADÓ új kombinált fehér gyermekkosci és egy zománcos fűrdőkád. Székelyné, Mócsok-útja 14 szám, emelet, balra. 938
ÚJ női Singer varrógép 15.000 lejért, 3+1 Siemens rádió 11.000 lejért eladó. Budai Nagy Antal-utca 68 szám. 939
NEUMANN karikahajós varrógép eladó. Érdeklődni reggel 8-2-ig. Rákóczi-ut 46. 940
ROKAMIE díofurniros egyszemélyes 7000 lejért eladó. „Arta” December 30 (volt Unió)-utca 49. 943
EGY jókarban lévő férfikerékpár eladó. Gh. Barliu-utca 10. 944
PERZSASZÖNYEG, külföldi nagy eladó. Magda-szalón. Egyetem-utca 2 szám. 944

KIFOGÁSTALAN szuper rádió eladó. Deák Ferenc-utca 6 szám. Házmesternél érdeklődni. 945
GÁZKEMENCE sütős, öntöző gumicső, porszívógép, kényvek, padlásom eladók. Görögtemplom-utca 21. 947
VESZEK 19/300 jókarban lévő motorkerékpár külső gumit. Cím: Lenard, Torda. 948
EGY női arany karóra olcsón eladó. Gábor Áron-utca 24 szám. 951
EGY modern kombinált szekrény, íróasztal és építkezéshez téglá eladó. Cantemir (Barcsai)-utca 6 szám. 952

INGATLAN-LAKAS

ELCSERELNEM zilahi 3 szobakonyha, kertés házamat magyarországi hasonló házzal. Cím: Nagy Ernő, kereskedő Zalaú. 696
FÖLDÉSZEKNEK. Parcella eladó a Kölesföldön. Érdeklődni: Hadak-útja 85. Kissnénel. 817
KERESEK 1 szoba-konyhás lakást vagy külön telket, bárhol, költségmegtérítéssel. Cím a kiadóban. 818
ELCSERELNEM nagyszobai 4 szobás, gázos, komfortos lakásomat egy kolozsvári kisebb. Érdeklődni: Kövespad-utca 9 szám. 841
HAZAT, házhelyet, öröklakást eladó-vez? forduljon bizalommal Bárbos ingatlan irodához. Molotov-utca 15. (volt Deák Ferenc). 5765
KERESEK csinosan burorozott szobát ágynemű nélkül, fiatal nő részére. Cím: Cuza Voda (volt Postakert)-utca 6, ajtó 11. 917
SZOBÁT keresek, takarítás vagy kertgondozás ellenében. Sándor Anna, Gépész-utca 29 szám. 593
KERESEK 1-2 szobás-konyhás lakást. Cím: Coman, Pietroasa-utca 24 szám. 934
SZOBÁT keres két bányai diáklány. „Természetben” jellegre címet a kiadóba leadni. 942

BUTOROZOTT szoba kiadó egyetem hallgatóknak. Györgyfalva 86 szám. 950

ÁLLAST KERES
FOGÁSZ operatőr, mint technikai munkában jártas fogász 18 évi gyakorlattal betársulna vidékre is. Tóvis Ra. Traian-utca 85. 788
VARRÓNÓ ruhát, kosztümöt, kabátot legkényesebb ízlésnek megfelelően készít. Fűrdő-utca 16, I. 937
EGYEDÜLLALLO gyermekszereplő idősebb urinó — nagy gyakorlattal — gondozásba venne szép kertés lakásába 1-2 egészséges gyermeket 2 évtől. Cím a kiadóban. 941

Olvasd, terjessz, támogasd a „Világosság”-ot

ÁLLAST KAPHAT

AZONNALRA keresünk egy középkorú, egyedülálló mindenesét, aki gyermekekhez is ért. Cím a kiadóban. 935
BEJÁRÓNÓT, szerény háztartáshoz felveszek. Florilor-utca 17. 948
KOLONFELEK
MENYASSZONYI és koszorúsági ruhák, fátolok, koszorúk, szőrmeképek kikészítésre. DAHLIA művirágüzlet, Horea-ut 35.
LULU KOZMETIKA üdít, szépségápoló, fűrdőkád, fűrdőkád, fűrdőkád. (volt Szentegyház.) Telefon 14-84.
KEREM azt a hölgyet, aki példaként dőlben az ABC előtt egy szót talált, hogy azt az ABC üzenetbe leadni szíveskedjen. 942

Március 8-án, este 9 órakor a Nemzeti Színházban a „SAVOY” 300 tagu revütársulata bemutatja a „Huzd rá cigány!” című revüt
Mérsékelt árak!
Jönnek elővetelben kaphatók az „Agito” tródlóban, Szabadság-tér 5.

VILÁGOSSÁG-SPORT

Az NB I. tavaszi ötödik fordulójában:

Három kolozsvári csapat csak 1 pontot tudott szerezni

Döntetlent ért el a CFR, vereséget szenvedett az Universitatea és a Dermata

A Nemzeti Bajnokság tavaszi ötödik fordulója is meghozta a maga és kolozsvári vonatkozásban kellemetlen meglepetéseit. A Dermata tartalékos csapattal volt kénytelen kiállni a bajnokságban vezető temesvári vasutasok ellen és ezt a hátrányt fokozta Enghinek a mérkőzés első negyedében történt lesérülése. A bányári együttes így csak 10 emberrel küzdött, de ennek ellenére sokáig egyenrangú ellenfele volt a vendégcsapatnak.

A kiesési zónába ragadt kolozsvári CFR — balszerencsés körülmények között — súlyos bírói tévedés utáni áldozata lett és ezzel értékes pontot veszített. A kolozsvári munkáscsapat már biztos győztesnek látszott, amikor a játékvezető nem vette figyelembe a partjelző intését és leshelyzetből kiegyenlítéshez juttatta a Juventust. Ettől a súlyos bírói tévedéstől eltekintve a kolozsvári CFR még mindig nem találta meg azt a közepcsatárt, aki eredményessé tudná tenni támadócsapatának munkáját. Candrea igyekezete ellenére két olyan biztos helyzetet hagyott ki idegességében, amelynek kihasználása többgólos győzelmet eredményezett volna csapata részére.

Meglepetés az Universitatea bukaresti veresége. A Ciocanul feljavult csapatával nem tudott megbirkózni, vereséget szenvedett, de ennek ellenére is szilárdan őrzi negyedik helyét a bajnoki táblázaton.

A Szabadság csak nagy küzdelem után és a legkisebb gólaránnyal tudta legyőzni a RATA együttesét.

A megtartott mérkőzésekről az alábbi jelentéseink számolnak be:

CFR Kolozsvár—Juventus 2:2 (2:1)

KOLOZSVAR. — Nagy érdeklődés előzte meg a városi sporttelepen sorra kerülő kettős bajnoki mérkőzést. Elsőnek a CFR Kolozsvár—Juventus mérkőzésre kerül sor. A két együttes a következő összeállításban játszott:

CFR Kolozsvár: Costea—Deme-ter, Flecán—Bálint, Szaniszló II., Nistor—Nagy István, Kovács IV., Candrea, Ferenczi, Kovács V.

Juventus: Traian Ionescu—Dragan, Gica Andrei—Barbulescu, Petrescu, Pepelea—Priscop, Flamarosol, Torjoc, Jordache, Oanu.

A vendégcsapat támadásaival indul a játék, amelynek eredményeképpen már a 6. percben Priscop szögletugrását Pepelea a Costea hálójába fejeli. Változatos mezőnyjáték alakul ki. A 18. percben Kovács IV. labdájával Ferenczi kiugrik és kiegyenlít. Csapkodó játék után mindkét csap-

patnak számos gólhelyzete kínálkozik, de a csatárok mindkét oldalon kihagyják. Szünet előtt 3 perccel Ferenczi kapu elé ivelt labdáját a hálóba elvetheti, amit Candrea és Kovács V. közösen segítenek a hálóba.

A második féldőben a hazai csapat támadásainak jegyében kezdődik. Jó helyzetek kínálkoznak, de Candrea két helyzetet is elidegcsúsztat. Az ellentámadások során Oana hagy ki kínálkozó teletőséget. A 24. percben Pepelea szabadrugása a lesben álló Jordachehoz kerül, aki az esetet nyugodtan néző Costea mellett a hálóba talpalja a labdát. A határjelző jelzését a játékvezető nem hajlandó figyelembe venni. A kiegyenlítő gól után ismét csapkodó játék alakul ki. Mindkét oldalon keményen harcolnak. A Juventus

térfelén folyik a játék, mikor a játékvezető sipja a mérkőzés végét jelzi.

BIRALAT

A két együttes összecsapása nem felelt meg a várakozásnak. A mérkőzésen inkább harc volt, mint játék. A mérkőzés inkább a hazai csapatnak állt és ha kis szerencséje van, a mérkőzés mindkét bajnoki pontját megszerezhetette volna. A CFR csapatából Ferenczi és Bálint, míg a vendégcsapatból Dragan és Jordache játszott jól.

Seratzky játékvezető a gyenge színvonalú mérkőzést igen gyengén, hibákkal tarkítva, összevissza fűtyülve, vezette. Számtalan érthetetlen és fordított ítéleteivel behatárolta, hogy nem alkalmas NB I-es mérkőzések vezetésére.

ITA—Hadsereg 6:1 (2:0)

BUKAREST. — A kitűnő formában négyet, Stieblinger ketőt lött. A Hadsereg egyetlen gólját Gica Popescu érte el. A 6000 néző előtt lejátszott mérkőzés, Mann Aurel nagybányai bíró jól vezette.

CFR Bukarest—MMSC 3:1 (3:0)

MEDGYES. — Kétezer néző előtt, szép időben játszották le a fenti mérkőzést. Az első percben Marian 17 méterről küldött szabadrugása védtelenül vágódott a hálóba (1:0). A 17. percben szögletugrás után Tanasescu volt eredményes (2:0). A medgyesi együttes kitűnő védekezése és néhány veszélyes támadás után a 40. percben a bukaresti csapatnak sikerült újabb gólt elérnie Filotti révén. Szünet után a medgyesiek szépen játszottak, a CFR valamennyi támadását szétrombolták. Az 5. percben Bundik 11-esből széptett (3:1).

Unirea Tricolor—FC Ploesti 2:0 (1:0)

BUKAREST. — Az ANEF-pályáján szombati délután játszották le a 5000 néző előtt a fenti mérkőzést. A nagy lelkesedéssel játszó Unirea Tricolor nagy küz-

Juli—UDR 4:2 (3:1)

PETROZSÉNY. — 3000 néző előtt játszották le a fenti bajnoki mérkőzést. Az első féldőben a resinai csapat is vezetett néhány veszélyes támadást, de a Juli védelme jobban állta helyét. A második féldőben egyenrangú ellenfelek küzdeme volt. A mérkőzést Barna mérnök (Temesvár) kielégítően vezette.

S P O R T H I R A D Ó

NB II-ös eredmények: Politechnica—Minerul 4:2. CAMT—Indagara 2:1. Locomotiva—Lugos 4:0. Gloria CFR—Turnu Severin 1:0. CFR Brad—Vajdahunyad 4:2. AMTE—Electrica 1:0. Mica—Ripensia 5:0. Tisza—Törökvis 1:1 (1:0). Phönix—Explozivii 2:0 (2:0). Solvay—Minaur 1:0 (1:0). CFR Marosvásárhely—CFR Nagyvárad 2:1 (1:0).

Az NB II. negyedik csoportjának vasárnap lejátszása kerülő bajnoki mérkőzései: Szatmáron Sanitas—Tisza. Tordán CFR—Solvay. Nagybányán Minaur—CFR Piski. Dicsőszentmártonban Sticla—CFR Marosvásárhely. — Nagyváradon Crisana—Phönix. Fogarason Explozivii—Sodrony-ivar. Aninoszán Aninosa—Törökvis.

A prágai Spárta szerdán a Ciocanul—Unirea Tricolor vegyes csapata ellen játszik nemzetközi mérkőzést.

A Magánalkalmazottak Szakszervezetének sportosztálya felkéri mindazokat, akik a tenisz-sportot akár versenyszerűen, akár sportszeretettel űzni akarják, vagy a turisztikai szakosztályban akarnak tevékenykedni, kedden este 6 órakor a szakszervezet helyiségében tartandó értekezleten jelenjenek meg.

BUDAPESTEN 1,359,666 tozozelvény érkezett be az NB I. vasárnap 20-ik fordulójában.

Az NB I. állása a tavaszi V. bajnoki forduló után

1. CFR (T.)	20	15	3	2	60:22	33
2. CFR (B.)	20	15	1	4	66:23	31
3. ITA	20	13	5	2	91:22	31
4. Universitatea	20	13	2	5	47:33	28
5. Szabadság	20	8	7	5	40:31	23
6. Juventus	20	8	6	6	52:34	22
7. Juli	20	7	6	7	34:41	20
8. RATA	20	7	4	9	33:38	18
9. Ciocanul	20	8	2	10	32:40	18
10. Dermata	20	6	6	8	28:29	18
11. FC Ploesti	20	7	2	11	33:65	16
12. MMSC	20	7	2	11	33:55	16
13. Hadsereg	20	5	4	11	28:49	14
14. CFR (K.)	20	3	8	9	27:40	14
15. UDR	20	4	1	15	29:72	9
16. Unirea Tricolor	20	3	3	14	28:65	9

Az Újpest csapata Budapestén 6:2 (2:2) arányban győzött a prágai Slavia együttese ellen.

A Vasas Belgrádban 25 ezer néző előtt 1:0 (1:0) arányban győzte le a Vörös Csillag csapatát. Magyarországi bírókó válogatottja Budapestén 6:2 arányban legyőzte Olaszország válogatottját.

A MAGYAR NB. I. EREDMÉNYEI: Vasas—Mogúrc 3:3 (3:1). Ferencváros—EMTK 2:2 (2:1). Kispeszt—SalBTC 4:3 (2:0). SZAC—Mateos 1:1 (1:0). ETO—Elektromos 2:0 (1:0). Csepel—Haladás 2:1 (2:0). MTK—Szolnok 9:0 (4:0).

Az ötödik forduló toto-eredménye:

1. Dermata—CFR Temesvár 0:2 (2).
2. Hadsereg—ITA 1:6 (2).
3. Ciocanul—Universitatea 3:1 (1).
4. Juli—UDR 4:2 (1).
5. Szabadság—RATA 1:0 (1).
6. CFR Kolozsvár—Juventus 2:2 (x).
7. Medgyes—CFR Bukarest 1:3 (2).
8. AMTE—Electrica 1:0 (1).
9. Politechnica—Minerul 4:1 (1).
10. Mica—Ripensia 5:0 (1).
11. Traktor Brassó—STB 2:2 (x).
12. Astra Romana—CFR Targoviste 1:3 (2).
- A. Doljui—BNR 2:0 (1).
- B. ARLUS—Franco Romana 1:1 (x).
- C. Tesatoria Pitesti—Desrobirez 1:3 (2).
- D. CFR Galac—CFR Jasi 2:0 (1).

Toto-mérkőzések a VI. fordulóban

1. Medgyesi MSC—Dermata
2. CFR BUK—CFR Kolozsvár.
3. Juventus—Juli.
4. UDR—Szabadság.
5. RATA—Unirea Tricolor.
6. FC Ploesti—Hadsereg.
7. ITA—Ciocanul.
8. U—CFR Temesvár.
9. Ripensia—AMTE.
10. CFR—Nagyvárad—Phönix.
11. Politechnica—CFR Galati.
12. CFR Brassó—PCA Konstanca
- A CFR T. Severin—Metalocort.
- B. Electrica—CFR Arad.
- C. BNR—FC Calarasi.
- D. FR. Romana—Traktor Brassó.

CFR Temesvár—Dermata 2:0 (0:0)

KOLOZSVAR. — Mintegy 5000 néző előtt a két csapat a következő összeállításban fut ki a pályára:

CFR Temesvár: Pavlovics — Ranita, Rodeanu — Cojoreanu, Ritter, Woronovszky — Monyak, Banda, Kovács, Avasilichioie, Badeanu.

Dermata: Lipóci — Enghi, Darók — Kiss, Kalló, Antalffy — Both, Pápai, Hegedüs, Frenzt, Tóth.

Bányári támadásokkal indul a játék. A Dermata egymásután háromszor jut sarokrugáshoz, de a vasutas védők idejében mindig közelbelegnek. Jóiramu, látványos játékok alakul, de az azonban csak mintegy 20 percig tart. Ezután emberember elleni játék alakult ki. Enghi megsérül és a jobbszélső helyére áll. Kiss játszik helyette hávédet. A Dermata 10 emberrel is támad, de a CFR-védelem Ritterrel az élen jól rombol. Antalffy látványos és hasznos játékaival úgy a védekezésben, mint a támadásban irányító munkát végez. Lipóci kétszer is csak vetődéssel tud menteni. Csapkodó játék közben ér véget a féldő.

A második féldőben már az 5. percben megszerzik a vezető gólt a temesváriak. Kapucelóti kavardásból Monyak révén jutnak vezetéshez a vasutasok. Az ellentámadások során a 10. percben játszó bányáriak nem tudnak eredményesek lenni. A 18. percben újabb gólt szereznek a vasutasok. Banda előre adó labdáját Kovács védtelenül a hálóba vágja. A második gól után a temesváriak csak az eredmény tartására törek- szenek. A bányáriak lelkes támadásai során a sérült Enghi, majd Antalffy lövése ad munkát a kitűnően védő Pavlovicsnak. A temesváriak térfelén folyik a játék, mikor a játékvezető sipja a mérkőzés befejeztét jelzi.

BIRALAT

A mérkőzés gyors és lendületes bányári támadásokkal indult. A nézőközönség újabb Dermata-győzelmet remélt. Az első negyedóra lendülete után, a magas labdákkal próbálkozó hazai csapat nem sok siker reményében vehette fel a küzdelmet a jól fejlődő vasutasokkal szemben.

Egyedül Antalffy volt az, aki mindvégig a földön tartotta a labdát. Enghi sérülése még súlyosabbá tette az amugyis tartalékosan, a csatáror motora — a Szász — nélkül kiálló bányári együttes helyzetét.

A győztes temesvári csapatból Pavlovics jól végezte feladatát. A két hátvéd közül Rodeanu volt a jobb. A fedezetor és a mezőny legjobbjá Ritter volt. A csatársorban Kovács minden megmozdulása veszélyt jelentett Lipóci kapujára. A két összekötő közül Avasilichioie volt a jobb. A szélsők csak gyorsaságukkal

tűntek ki.

A Dermataból Lipóci a gólokról nem teher. Darók megbízhatóan végezte feladatát. Az Enghi helyett a hátvédorsorban játszó Kiss sokat dolgozott, de nem tudott beleilleszkedni új szerepébe. A fedezetor lelke Antalffy volt. Kalló sokat küszködött Kováccsal. A csatársorban Frenzt igyekezett, Hegedüs nem sokat nyújtott. Pápai és Tóth gyengébb volt a vártnál. Both a fedezetsorban igyekezett, de nem sokra vitte.

Mitran játékvezető a mérkőzést kisebb hibáktól eltekintve, jól vezette.

Ciocanul—U 3:1 (2:1)

BUKAREST. — Az ANEF pályáján 10.000 néző előtt játszották le a nagy érdeklődéssel várt Ciocanul—Universitatea mérkőzést, melyet a fővárosi csapat nyert meg 3:1 (2:1) arányban. Az Universitatea nagyot megérezte a betegen fekvő Dascalu és a sérült Zahan hiányát. A csapat a következő összeállításban játszott a Ciocanul ellen:

Cristea — Vigu II., Medrea dr. — Cornea, Luca dr., Joja — Capota,

Medrea III., Roman, Radulescu, Coraca.

A vezető gólt a Ciocanul érte el az 5. percben Bartha révén. A 9. percben Joja egyenlít. A 27. percben Bobinca révén újra a Ciocanul jutott vezetéshez. A második féldőben az egyetemi csapat a többet támadó fél, de tartalékos csatársorának nics szerencséje. A 85. percben Bartha lövi a Ciocanul harmadik gólját.

Szabadság—RATA 1:0 (0:0)

NAGYVARAD. Szép időben, 5000 néző előtt játszották le a Szabadság—RATA mérkőzést, mely majdnem meglepetéssel végződött. A tartalékosan kiálló marosvásárhelyi együttes, mely a mérkőzés nagy részében fölényben volt, az utolsó percekben kapott góllal szenvedett vereséget az elhízákodottan játszó Szabadság együttesétől.

Az első féldőben a Szabadság a többet támadó fél, de Voinescu, a RATA kapucelója mindent ment. A második féldőben feljön a RATA. Inoco II., majd Sikó közlőül hibáznak. Közben Szöllösy és Sikó a

RATA-ból, Váci a Szabadságból szenved fejsérülést, de mindhárom játékos sérülten is tovább játszik. A mérkőzés egyetlen gólját befejezés előtt nyolc perccel érte el a nagyváradi csapat, Spielmann egyéni játéka után a labda Turkushoz kerül, akinek beadását Váci közlőül a hálóba fejeli.

A nagyváradi csapatból Zsah, Kvják, Molán, a RATA-ból Voinescu kapus, Szalóki és Szerémi dr. emelkedett ki. Huszti aradi játékvezető a mérkőzést — kisebb hibáktól eltekintve — jól vezette.

Kerületi kosárlabda mérkőzések eredményei

KOLOZSVAR. A kerületi kosárlabda bajnokságok 8-ik fordulóját szombaton játszották le. A Dermata A-csapata 48:16 (25:2) arányban győzött az Unitárius Kollégium ellen. Kosárlabdások: Halmágyi 14, Gámeneci 10, Rchon 15, Rusu 7, Pop 2, illetve Damsky 8, Brassai 5, Fodor 3 és Bajka 1. Az Universitatea csak nagy küzdelem után tudott győzni 28:24 (17:17) arányban a fejlődő Olimpia együttese ellen. Kosárlabdások: Pop 14, Stan 7, Moldovan 4, Fhez 2, Ciortea,

illetve Szilasi 11, Raduh 8, Tulak 4, Deák 1.

A Református Kollégium—Katólikus Gimnázium 30:10 (16:8). A Református Kollégium csapata ezzel a győzelmével megérdemelten nyert meg a második osztályú férfi kosárlabda bajnokságot. Kosárlabdások: Farkas 16, László 6, Kürthy 4, Molnár 2, Szilágyi 2, illetve Kovács 8, Tomor 6, Kapitány 4 és Pajzs 2.

Ma, hétfőn délután 6 órakor a Gyakorló Gimnázium az Olimpia ellen játszik.